

保大三年

西曆一千九百二十八年

第廿三卷

南風

漢文
越文
主筆范瓊

印刷所河內東京印館

◎南風雜誌第十二年下半年目錄攷

保大三年西曆一千九百二十八年

▲第百卅一期〔西七月〕

張數

東洋思想之研究

南河捷錄（續二）

十三

歷朝憲章官職誌卷之十五

十五

●第百卅二期〔西九月〕

張數

象郡位置攷

卅九

南河捷錄（續三）

廿五

歷朝憲章官職誌卷之十六

四七

●第百卅五期〔西十一十二月〕

張數

越華逸話

四九

婦女叢談（續一）

五三

歷朝憲章官職誌卷之十七

六三

★第百卅二期〔西八月〕

張數

陳朝節義錄

南河捷錄（續二）

十五

歷朝憲章官職誌卷之十五

卅九

●第百卅四期〔西十月〕

張數

先儒方亭阮先生小傳

卅七

南河捷錄（續四）

卅八

婦女叢談

四三

文苑

歷朝憲章官職誌卷之十六

四五

四七

四三

△東洋思想之研究

日本井上博士原著

序論

明治維新以來。只努力於輸入歐西思想之一方面。故研究歐學者日見其多。而東洋思想遂忘於研究。此事誠堪浩嘆也。夫研究歐西之哲學未嘗不可。然對於東洋之哲學竟毫不關心。則其弊害誠有不堪言也。自然科學方面姑勿論。至於精神的方面。如哲學宗教倫理等在東洋大有應學之處。乃今大多數人漠不留心。而東洋之事轉由歐西學者出而研究。如此則將來日本學生等到歐美各國遊學。又不可不研究東洋思想亦未可定也。其失體面莫有甚於此也。夫歐西哲學及其他精神的科學之研究固不可無。而東洋思想之研究亦最不可漠然視之也。

一 東洋思想之要素

夫僅云東洋思想。則殊未明瞭。東洋思想云者。乃指東洋固有思想之統系。能產出東洋之文化者也。所謂思想之統系。即淵源也。溯其淵源必由於千萬世稀見之偉人爲之開教。如釋迦與孔子之教。乃至大之統系。即儒佛兩教是也。其他如婆羅門道教等亦有之。然產出精神文化者只有儒教與佛教而已。極東之文化根於此兩教而形成之者也。馴至今日又有耶蘇教加入。耶蘇教原來弘布於西洋諸國。故視之爲西洋之宗教。然其實亦起於東洋。乃帶有東洋性質的宗教也。其他如猶太教。拜火教。回教等亦有之。然論其有一層感化力。無有逾於耶蘇教者。耶蘇教弘布於西洋各國。各西洋宣教師初到我國始傳布於東洋各國。故耶蘇教與佛教在今日諸宗教中爲最有力之宗教。兩者對立不相上下。雖其立教之方有種種不同之處。然亦有許多相同之點。至於儒教稱爲

宗教毋寧稱爲德教。大與佛教耶教異其性質。蓋儒教單以倫理道德普及於世。故不能與其他宗教同觀。雖然亦未嘗不與其他宗教有相同性也。異同如何。今日且姑勿論。只就所謂東洋思想之一統系未嘗不可。所謂東洋思想統系之主要是也。佛教由釋迦之唱導而成。耶教由耶穌之唱導而成。儒教由孔子唱導而成。是皆藉此等思想界之偉人爲之始。而其影響遠及於今日。就中耶蘇教已多有西方學者考究。姑且置之。儒教與佛教乃東洋思想之要素。極爲重要。此外古來造思想之統系者亦不乏其人。然比與儒佛兩教則係皆在劣弱之地位。故今後欲研究東方之思想不得不於儒佛兩教先屈一指。今日埋頭於問題思想者。對於東洋古來思想之統系。皆以度外視之。此誠一大缺點也。孔子及釋迦皆生在二千五百年前。而其大影響遠及於萬世。凡有思想者。皆不可不學也。乃以度外視之。誠今日學者最大之損失也。

二 東洋思想之特質

東洋思想之代表者。即釋迦孔子耶蘇其人也。其宗教亦各有特色。佛教有佛教之特色。孔教有孔教之特色。耶教有耶教之特色。各自獨立而成其統系。然以之比較與西洋之思想之統系。則東洋之思想又有東洋思想之特質。歐西思想之源淵在於希臘。希臘人以思索世界人生而樹立其哲學。由是律之萬事隨其境地而行。希臘人無論到何等地步。皆以自己之力而開拓其運命。故在精神界努力思索。以起其哲學。以自己知識之力。攷究一切萬物之理。不僅在哲學方面已也。而自然科學亦因是而起。希臘之風普及於歐洲。而近世西洋之文化所以發展也。希臘之聖人爲誰。即

Socrate 是也。Socrate 乃天下之大聖人之所共知也。以其知力努力研究其哲理而行之。東方之聖人於知之方面最優。然不主於以知力而主於情意。凡主於情意之人乃最發達於情之人也。故其教成爲博愛人道。釋迦以極廣大博愛之精神以之開教。其中含有人道。垂人道以上之大教。耶穌亦言愛其隣人是說博愛人道也。博愛人道乃福音書之核子也。孔子亦說博愛人道。欲救當時苦於塗炭之民。雖博愛人道之法子。孔子與耶穌異然。均爲博愛人道者也。不但是也。釋迦對於此點亦同一致。釋迦曾言一切衆生皆我子。發揮博愛人道之精神者也。Socrate 是專重於倫理。東方之聖人是說廣大無邊之人類愛而不努力於社會之活動。此東洋與西洋思想上不同之點。西洋之文化則主於知識。故其結果成爲哲學。自然科學而臻於發達。東洋思想爲主於情意。故其結果成爲宗教。成爲道德。此東西兩文化特質相違之點也。東洋思想在於教。西洋思想在於學。各能發揮其特色。兩方均各有所長者也。學西洋之學。則日益精微。分析方面頗極發展。故傾向於自然與行之分離。東洋之教則反是。教與行一致是其通例也。然分析之學僅能於可分析之程度而分析之。未必其事。事皆能分析也。至於教。則或爲宗教。或爲哲學。或爲何物。皆可以舉言其實。而不必有一定之名稱也。其終局又主於體驗。離於實行。又所謂知者亦不必見之行也。東洋之聖人主於情意。情意最爲優美。如上所述。西洋之學者則主於學。爲此無有一人能如東洋之聖人自開其宗教者。又有一事最宜注意者。希臘人恃自己之力。開拓自己之運命。自己遂成個人主義。權力主義。主義。侵略主義。種種發現。絕對與希臘教奮鬪者。東洋思想之耶穌教是也。希臘之教頗占優勢。故有種種不祥之現象。如頃者世界大戰者。乃其最著之事實也。故東洋思想則如大海。包含無限。西洋思想則如山岳嚴峻。兩者含有特色顯著於世也。

三 東洋思想之文獻

東洋思想之文獻甚爲豐富。試就佛教之文獻而言之。如一切經者。只明藏一部已有約七十卷。此乃正藏也。加之以續藏等約過一萬卷之譜。我日本之正字藏經合正續兩部約一萬五千卷。現今高楠博士所出版之太正大藏經。洋製約至五十五大冊。尙有續刊者。則其爲大部書無疑也。又藏經外之佛書。又不知凡幾。故關於佛教之文獻。寔爲充棟汗牛。就中雖有不必要之書。然不失其爲完善之經典。大乘經典。類多於釋迦入滅後七百年乃至千年之間始出現。傳教於萬世。眞可貴之經典也。生於東洋之國。得如此尊貴經典。全不之知。其可遺憾爲何如也。華嚴經。涅槃經。法華經等。皆爲大乘經典。有莫大之價值。然而梵本類多遺失。只有譯書尙流傳而已。漢文之經典。視之爲原書。其可貴重。著亦不少。佛教之思想影響於印度、支那、蒙古、西藏、緬甸、暹羅、朝鮮、日本等國。以至今日。然怠於佛教思想之研究者。決非忠於精神科學者也。

又關於儒教之文獻。亦非常浩大。雖無有合纂如一切經者。然決不讓於一切經。或又過之。儒教之影響。寔爲廣大。支那、朝鮮、日本及於其他東洋之諸國。又非如其他宗教。有錯及荒誕無稽之事者。只以純粹之德教。以律人心。只就此點言之。其他宗教。無有能比較之者。而此乃由孔子有非常之人格。影響所及者甚大。故儒教之書。屬於德教之點。大有可研究之價值。如論語一書。係集記孔子自身說法之語。讀之如聞聖人之言。誠爲道德之書。而可以傳於世也。其屬於佛教、儒教統系之人者。毋論。而其他之賢哲所傳之文獻。又甚豐富。此實爲東洋之寶庫者也。今後內外學者。最宜注意研究者也。

四 東洋思想之研究

研究得聖人之精神。又思以實行此精神爲目的。此爲研究法之最要也。然此非簡單而可能也。爲聖人之教傳之於經典。其經典係皆古文識字之人。讀破經典。可以理會聖人立教之精神。若不識字者。多讀經典。而莫知其意味。要有註釋訓詁。種種研究。始能理會。然此未是好方法也。就中爲理會經典。種種用功。或註釋。或改正字義。漸生興味。其終則往往有如玩弄古器。爲欲理會立教者之精神。不知何時可以透曉。只埋頭於文字章句之間。終至儒教佛教之精神的意義。全未領解。只拘泥於末技。終世爲書蠹而已。其可憐莫甚於此也。

故佛教之徒不能理會佛教之真精神。只從事於營葬齋醮。爲一種之營業。又儒教之徒。或吟詩或作文。而多有未理會得孔子之真精神者。夫吟詩作文。原非不佳。然只如此。則不過儒教之緒餘耳。孔子有言。志於道。據於德。依於仁。遊於藝。又曰。行有餘力。則以學文。蓋志道據德之後。始游於藝。行有餘力之後。則以學文之意也。今理會教典。而全然不知文字章句不可也。彼或正訓詁。探字義。未始非要事。然不能理會立教者之真精神。是忘其目的也。末世之讀書子。寔多此輩。誠爲可憐也。近來我國各極理想混亂。道義之真精神已大廢弛。益宜理會釋迦孔子之精神。今日繼承此精神。以傳於後世。乃其必要也。原來古今之異。不可不知。又今日哲學及自然科學方面。不可不注重。然對於孔佛兩教。不可不攷究也。攷究法第一。宜理會精神。第二。宜正其訓詁。訓詁之所以必要者。爲欲理會經典也。經典乃精神活動之結果。即有精神界之偉人。如釋迦及孔子者出。而後有經典出。

爲理會經典而正訓詁探文字訓詁的攷究。卽言語學之攷究。又攷證的研究者。稍加以歷史及考古學之意義。用此種之精力。寔有害於精神。吾人所最尊貴者爲精神。其他抑末耳。記誦詞章之學者。乃屬第二義耳。

五 東洋思想之傾向

東洋思想統系之主要。爲基督教佛教。其他如婆羅門道。日本之神道與武士道等。種種交錯。又有耶蘇教等混入。故東洋思想甚爲複雜。然仔細研究其共同之點亦不少。據如原來則諸教無有統一之一日。然今後之思想家就諸教咀嚼而融化之。以求統一。則未始不可能也。而日本最在適當之地位。無論爲基督教佛教耶教。以至其他諸種之思想。無不輸入。誠爲各國之所無也。然據如現在爲受動的狀態。謂爲日本之天職。甚爲無狀。日本古來咀嚼儒佛外來之思想。消化爲我物。今後不可不一番奮力收攝各種之思想而鎔鑄之也。

日本乃亞細亞民族之指導者也。然則在精神的不可無統一。亞細亞民族思想之抱負及實力。日本雖戰勝俄國。然於思想戰則寔劣於俄國。其無偉氣。莫有甚於是也。今日世界的之思想戰。日本尤不可不期其勝利。故宜咀嚼統一東洋古來之思想。又加之以西洋學術之長所。西洋學術之長所在於分拆。而其主在於經驗的。在於著述而正確的。然只涉於知之一方面。而不顧及於情。是有所長亦有所短也。日本宜合東西洋之長所。進以超越古來之文化。若只用採西洋學術之長所。亦未足多也。合東洋古來之教之長。所以謀文化的建設。在今日誠不可不十分注意者也。

● 南河捷錄（續二）

復第五書

浩隆侯辭回。曉公爲書付之。國王命該隊宣政侯阮福宣。參謀成德侯纂文通。致書于萬營軍次。內奏本啓本稱邊臣。復書稱國戚。

盛玳黎實著

自昔先公受封入鎮。以至六七世代。襲職蒞事。幾二百年餘。各安境土。無道及師旅之事。亦由仰蒙皇上軫及。勸臣苗裔不忍苛責。苞茅覆載之仁。與天罔極。王上顧及戚氏族屬。不忍相視彫荆。含弘之德。二天難名。以故順廣之民。各安耕鑿。無事干戈。是南土之蒼生。亦賴上國之周旋也。今茲忝戚。以襁褓任事。凡兵政得失。民間疾苦。未曾經歷。凜乎朽索之御六馬。以張達福營。本是勸舊蕃年。且爲傳保。一切事務付托無疑。不意張達一個小人。既輕忝戚爲幼冲。多方壅蔽。又蔑羣僚爲下手。仁已縱橫。吸盡民膏。立視人之死。耗盡軍力。圖肥家之謀。興言至茲。噬臍何及。茲國老委蓋員具報。如云提兵入境。先去張達。○賊次除下岳猖狂。以蘇蒼赤。是天假國老之手。以安順廣之民。若是英雄。燕山宜勒。且天下大勢。合久則分。分久則合。自先祖而論。先祖有先祖之事。忝戚河與古謂君子不宿。尚其諒焉。又云可蓋一二。親望詣計。納江船象銃。踏平柴壘。并聽封識。張達財物。凡珠玉金銀器皿錢粟。及象馬船銃等項。並應遞將交納。若二處等件項。尙當分蓋討平。刦黨未可以一二日靜計。姑待後究竟實數。再修簿轉納。存張達財物。封識如故。究竟再調。若他錢粟。先已准發軍民。以慰平素。膏脂至如公族名員。諸將名員。亦一心效順。望謝可期。是伏天之威。以救順廣二處生靈之命脉。耑祈降鑒。炤此肺腑。

△諭選

諭將佐 端慶公辭

天生主將朝廷有人無復有窺窬之心。

諭十三道

國音體。德令既復嘉定。望富春進發。特命小蓋前往宣諭。

又諭

德令克復富春。復命蓋員詣黎故臣東地官宣諭。

蓋聞大來小往乃皇天輪換之機。陰盛陽微正君子經綸之日。旁觀往轍。厥有明徵。羿篡穹圖。夏少康再造莽奸天位。漢光武重興從來。○鼎之夫定有明夷之會。我太祖經營大業。寶劍落吳人之魄。藍山草木顏開暨聖宗肇繼洪圖。金戈傾占寇之巢。桂嶺旄倪望逐仁漸義漬。祖肇宗培六七作賢君。世無失德百餘年平治人不知兵。豈期黃屋可窺。致使紅巾得入父翁我兆庶臣妾我生靈。用既稅而更徵。稍緩痛加筆楚。民既兵而又養。少寬反辱枷杠。只惟胥虐胥戕寧識引恬引養。軀體殊非木石。苛酷盈秦氏之灰。錢財不足泥沙誅求。缺商人之望。神人之所具怨。天地之所不容。予兆姓咸顚。三靈叶啓仰藉先君之慶。○○驛象知威遙憑鄰○之聲。風發貔貅變彩厥臨有截。何險不夷。奄真臘之甲兵。旣敷士氣。富同犯之錢粟。豈乏軍需。一揮而少傅成擒。再舉而司徒失勢。師船控蛟宮而共跨富春。慨舊輿圖。漕卒遊鼈嶺以遄飛。橫島生新草木。二處行看蕩定八荒。指見清平。擡頭鱗介衣裳。盍早提兵。共逐棲宮之鹿。觸目腥膻文物。寧遲拭劍齊羹。逝采之魚苟或昧於先幾。恐有遺於後悔。有能拔城陷陣功名竹帛。漢雲臺有能打鎭攻屯姓字。旅常唐傑閣勸爾立功之會。欽哉反正之期。咨布檄文使週聞見。

誥選

平西山大誥

壬戌元年。平賊。
獻俘。大誥天下。

朕聞爲九世而復讎。春秋大義。吊萬民而伐罪。王者至仁。屯亨甫集鴻勳。渙極用伸。大號我國家。河中○秀苗外發祥。粵先王不建鴻基。仁厚相傳。一脉暨列聖。不建駿烈。太平垂二百年。偶中葉之艱。屯致頑氓之煽變。分據我城邑。荼毒我生民。岳惠以後。阮札以前。稔惡蓋非一日。順廣而南。瀆江而北。流殃殆及羣方。朕切齒國讎。痛心民瘼。遷徙靡定。起夏少之有。仍惕厲圖回。邁漢光之白水。蓋天欲循環而降任。故朕惟隱忍以待時。再興之運會既符。四伐之師徒載整。戊申年始自暹羅。旋收嘉定。己未進攻歸仁。辛酉五月進克富春。僞孽惶惶。單車北去。自此橫山一帶。盡復舊疆。惟餘逆耀孤軍。尙因故壘。念除惡必先掃穴。而同仇正在枕戈。夾攻之兵。纔逾絕壘。逋誅之寇。竟失槃城。彼旣奔命而逃林。我遂旋師而伐北。壬戌五月日親提大衆。直渡灘江。乘風而勢振。燎毛指日而功收。破竹驅愛。諸道立見土崩。耀勇窮途相繼陷阱。萬衆雷轟電掣。列城瓦解。灰飛僞孽盡擒。罪人斯得。羣陰淨掃。普天之土宇廓清。六飛凱還。載道之山川生色。此寔仗上玄助順。九廟協靈。羣帥宣勞。六軍効力。以致然也。乃於本年十一月初六日。祭告天地。初七日謁祭太廟。虔告獻俘。并將僞札僞垂僞紹。僞盤僞燭。僞勇僞賜。僞慎僞甲。僞德及僞夥魁惡等。現在俘獲。悉實之顯戮。梟首示警。岳惠等已屬冥誅。亦戮屍塋骨。以復宗廟之讎。以雪神人之憤。於戲。大誥平殘賊。旣迄成勦定之功。一統混車書。佇共享永清之慶。播告遐邇。咸使聞知。

▲表選

謝師表 時公渡河。國王命介臣以黃金三十笏上進。

二十笏恭進。奏本啓本各一。致書越轉。

奏 皇上萬萬歲。去年秋西山起刦。未格干階。仰蒙皇上軫及勳臣餘裔。特蓋聲援。茲已稍平。稍復亦由仗聖明之德。羣公之力也。謹具菲儀。聊以上答天覆地載之仁。春育海涵之量。冰兢在念。萬望準納。臣誠惶誠恐不勝感激之至。謹奏。

啓 王上高聰玉覽。臣家不競。赤子弄兵。多蒙王上顧及戚族。蓋兵聲援茲廣。南旣復刦。黨稍息。亦賴王上拯濟扶持之力。敢齋薄禮。庶表微忱。以答含弘厚載之恩。耑祈收納。臣不勝翹仰之至。謹啓。

陳情表

嘉慶七年。本朝嘉隆之元年也。十一月特命陪介鄭懷德。陪臣黎光定。黎正路。阮嘉吉等。以椅楠二斤。象牙二對。犀角四座。沉香一百斤。○○香二百斤。土綢二百疋。土紈土絹土布各二百疋。遞進。

奏爲冒瀝遠忱。仰干睿鑒事。由臣九世祖阮淦以黎氏輔臣後裔。憤逆莫僭篡糾合國內義士。討賊復讐。扶立黎後。誰意中道逝沒。其壻鄭檢自專兵柄。脅制黎王。八世祖阮潢時在弱齡。止得就封廣南順化等處。地嫌勢隔。鄭氏視以爲仇。從此分疆別成一國。嗣後建國于南關土浸廣父傳子。繼二百餘年。惟海洞山陬梯航路阻。區區僻壤。未獲稟命於天朝。迨先叔阮淳冲年嗣服。國祚式微。轄內邊氓阮文岳阮光平等倡亂于西山外。而鄭氏乘危掩襲。先叔與族屬播越偏方。光平遂逞毒心。肆行無忌。破毀歷代墳塋。戕戮至親骨肉。臣時尚在幼穉。未能圖回寄迹暹羅。深以祖宗之讐未復爲恥。臥薪嘗膽。以待時機。光平復逞凶威。據國逐主。遂併南郊。幸蒙聖德涵容。彼竟不能祇承訓範。苛政暴刑重征厚歛。閩境士庶靡有聊生。既殞命其子光纘。以頑劣之資。蹈凶殘之習。率情欺妄。弗畏天威。容養匪徒。劫掠洋面。暴殘之態。日甚月滋。臣於戊申年始自鄰國旋師。先復嘉定康順等鎮。

畏天威容養匪徒劫掠洋面暴殘之態日甚月滋臣於戊申年始自鄰國旋師先復嘉定康順等鎮。

生聚教訓積十年餘。迨己未年。水陸並舉。克復歸仁。破彼巢穴。辛酉年再督將本部兵馬收復廣南。富春順化等鎮。光纘隻身奔竄。盡棄錫封冊命印信。其窩留齊梟盜夥如僞稱東海王。莫觀扶僞稱統兵梁文唐。樊文才等並在俘獲。寔由遙伏聲威。故獲掃清南徼。本年仲夏。竊幸海程稍已寧帖謹遣陪介鄭懷德等恭齋不腆。方物稟怨。兩廣督臣代爲洞達。恭候賜進。並以冊命印信均是錫封名器。不敢私自乾沒。海匪莫觀扶等係是犯人。不敢擅自處決。並委陪介齋將繳納解遞。至六月。親督水步軍兵攻克昇龍。擒獲光纘兄弟及魁首黨夥並已伏誅。臣之本心止圖報讎雪恥。原不利其國家。而十三道承宣遠近歸附。舉國士民羣相推戴。臣自惟得殄大讎而奠荒服。寔皆仰仗寵靈。當于七月間遞具納款輸誠之稟。憑太平王知府轉求督撫憲代爲陳奏。茲當繙造伊始。夙夜兢懼。惟矢此一片恭順貞衷。上達宸鑒。庶幾化內藩。服容蓋不遺欽。惟大皇帝德溥化廣。仁育義正。栽培傾覆。一順天道之自然。臣雖分在疎逖。久切尊親。諄諄瞻就之誠。夢寐不置。用敢瀝陳下悃。仰冀天恩。冒昧籲求。○香拜表。伏望聖慈曲軫俯賜懷柔。錫以榮封。用彰寵命。俾正名分。得以統攝有邦。感荷大皇帝覆疇如天之德。臣與國內臣民同歌頌于無窮矣。臣事事草創。恭備菲儀。謹遣陪介詣關上進。庶畏天服事之情。得少白其萬一。不勝惶恐戰慄待命之至謹奉表以聞。

勸進表

是年夏五月初一日。未渡靈江。南京文武百官交章勸進。

國叔掌奇。阮福昇。中軍阮文張。前軍阮文誠。右軍阮文德。神策監軍范文仁。掌長舵阮文蓮。左營黎文悅。左屯黎文質。先鋒阮文性。象營阮文川。前營宋文超。右營阮福嶂。中軍陳公賴。肅直阮文謙。奮翼宋福泰。中水營宋福珠。前水營阮有政。左水營陶文良。右水營黎文桂。左軍副將陳公泰。阮有得。後軍營副統制黃曰瓊。兵部阮文計。刑部阮珠。戶部潘于德。禮部鄧德昭。吏部陳文耀。工部陳文泰。

參知兵部阮光宅。吳如山贊理鄧有常。參知刑部阮懷瓊。阮光曜。參知戶部鄭懷德。黎曰義。陳隆成。奏上表。茲承見泰運重亨。乾符襲祉。金鏡朗而義。○闡曜玉律。回而宇宙同春。臣等誠歡誠忭。謹奉表稱賀者。伏以中正御天。九五覩聖人之作。聰明建極。半天符王者之興。赤伏開昌形階合慶。臣等竊惟后相帝亶。惟司牧必雄才。出類俊德超羣天。愛君每欲扶持故多難。興邦殷憂啓聖運。會極而亂。當復治理。數參而廢。必有興夏三傳而令主可爲。成旅掩玄王之宗社。漢十世有真人。著出畎畝。恢赤帝之山河。蓋伸休寔本於天心。而垂嗣尤關於世德。我國家弓鐵肇造。施○輯○八九葉祖宗相授。賢聖相承。衍岐造邠。開之仁厚二百年。人民日繁。疆土日闢。普東漸南。暨之教聲。復隍偶值中微。移國竟遭大盜。彼殘虐而神人共憤。正蒼穹開悔禍之期。民怨深而邦域皆讎。毫赤子切望慈之。日湍激冬寒。循環者理。雲驪川躍。戡撥其機。求能成亨屯濟。蹇之極功。蓋必待出震見離之真命。欽惟王上陛下。過人大度。先物沈幾。殄讎義迪春秋。遵養勵嘗。胼臥薪之苦。撥亂念懸宵旰。濯征親秉旄執鉞之勞。赫靈聲而潛見。維時雄謨斷而闔開。獨運崎嶇。際暹兵洋。餽隨地爲勾踐之會。稽險難中。海醴山風。得天有漢皇之唯。水履信不忘於思順。勝殘每急於施仁。興苗揚時雨之旆旌。溪蘇者平定之規模。茲賁鼎止。歷膺駿命。基成光有指之封疆。始施茂建洪恩。視聽帖維新之耳目。名分定而民知所向。經紀明而業保常安。十三宣指日爲家。披圖掃丸泥之谷。億萬載配天其澤。纘服隆磬石之宗。臣等祇拱春王。虔遵夏正。定于一喜瞻海晏。拜敷箕書斂福之疇。呼者三厯效山言。齊上周世。卜年之曆。臣等不勝踴躍慶幸之至。謹奉表稱賀以聞。

(未完)